

WELCOM!

QUELLES COMMUNICATIONS POUR QUEL ACCUEIL ?

18, 19 & 20 juin 2008
Grande Halle d'Auvergne
Clermont-Ferrand

2^{ÈME} UNIVERSITÉ EUROPÉENNE DE L'ACCUEIL DES NOUVELLES POPULATIONS

PROGRAMME

PROGRAMME OF THE 2ND EUROPEAN SUMMER UNIVERSITY
FOR THE RECEPTION OF NEW INHABITANTS.

2008 theme: "Effective communication: an effective welcome".

Come and join for a unique opportunity to share experiences.



CONSERVATOIRE NATIONAL
AUVERGNE

DIACT
Massif central

CAP
COM

Ville
Clermont
Clermont

AUVERGNE
Nouvelles Populations et Offres d'Accueil
des Territoires



L'enjeu des nouveaux flux migratoires et l'essor des politiques d'accueil

Aujourd'hui les flux migratoires sont au centre des préoccupations des états, des régions, des villes et des campagnes. Avec ces migrations de populations se repose la question de la répartition des populations et des richesses sur le territoire européen mais aussi au sein d'un même pays entre ses différentes régions. D'anciennes terres d'exil deviennent des terres d'asile et, volontairement ou pas, se transforment en pays d'accueil pour relancer la vie et l'économie tout en préservant leur identité.

Pour réussir ces nouveaux mariages territoriaux, les politiques d'accueil jouent un rôle central. L'Université sera l'occasion de faire le point sur les migrations, les politiques d'accueil en France, à l'étranger et partager des expériences.

New migration movements and new reception policies

With the opening of European borders, new migration movements are now central to everyone's thoughts, whether at state, regional, town or countryside level. These migration movements raise the question of population distribution, particularly within the wealthier countries of the European Community. It is also a question raised at national level because of the relative prosperity between regions. Places that once experienced a loss of population are now becoming home to newcomers. The reception policies play a major role in helping these mixed cultures to live harmoniously together.

The European Summer University will be an opportunity to assess these migration tendencies, share experiences and catch up with reception policies in France and in other European countries.

L'Université de l'Accueil en Auvergne

L'Université Européenne de l'Accueil se déroule à Clermont Ferrand, au cœur de l'Auvergne et du Massif Central qui ont fait de l'accueil de nouvelles populations la priorité de leurs politiques d'aménagement du territoire. Initié par la région Auvergne, cette 2^{ème} édition de l'Université consacrée au thème "Quelles communications pour quel accueil ?" a été élaborée avec l'aide de l'État et mise au point par **trois organisateurs** :

- **L'Agence Régionale de Développement des Territoires d'Auvergne**, créée pour répondre à la mission d'accueil en Auvergne ;
- **Le Collectif Ville Campagne**, fort de son réseau et de ses expériences en matière de rencontres professionnelles consacrées aux politiques d'accueil.
- **Cap'Com**, organisateur du forum annuel du même nom depuis 20 ans, au service des acteurs de la communication publique et territoriale. L'Université s'adresse à tous les acteurs des territoires : élus, agents du développement territorial (économique, social, culturel,...) et chercheurs qui interviennent en France et en Europe dans l'analyse, la conception et la mise en place des politiques d'aménagement et de développement durable des territoires. À noter cette année la présence de nouveaux publics : journalistes, publicitaires, et communicants des collectivités.

Thème 2008 : Quelles communications pour quel accueil ?

Cette année, l'Université s'intéresse à l'enjeu de la communication dans les politiques d'accueil. Volonté d'attirer ? Gestion des perceptions et de l'image ? Pourquoi préfère-t-on tel endroit à tel autre ? Comment se forge la représentation d'un territoire ? À quoi sert vraiment la communication ? Pour mieux comprendre ces enjeux et optimiser l'utilisation des différents moyens de communication, rendez-vous à la 2^{ème} Université de l'Accueil et partagez vos expériences !

The European Summer University in Auvergne

The 2nd European Summer University will take place in the Auvergne region in conjunction with the Massif Central; both have regarded the welcoming of new inhabitants, as their priority policy for the development of the region. Initiated by the Auvergne Region, this convention is organized by the **Regional Agency for the Development of Territories in the Auvergne**, whose mission is to organize welcome policies in the region, and with the help of the French State. Co-organizers are the Association **Collectif Ville Campagne**, which has extensive experience devoted to the theme of reception and **CapCom** which, for 20 years, has serviced territories and public communities in the field of communications.

The European Summer University welcomes elected councilors, employees in regional development, (economic, social and cultural), local town workers, representatives from consulates, and everyone involved in the conception and the implementation of sustainable planning and development policies for territories. There will be new guests invited to participate around the theme of communication; journalists, advertisers, and spokespeople from the local authorities.

2008 Theme: Effective Communication: an effective welcome

This year the European Summer University takes a closer look at the importance of communication in reception policies. The desire to be attractive? Management of perceptions and images? Why do we prefer one place to another? How to build up a territory's image? What is the point of communication? For a better understanding of these challenges, and to optimize the different methods of communication, come and join in the 2nd European Summer University and share your experiences!

Programme



Conférences, débats, ateliers, découvrez les moments forts de l'Université...

Conferences, debates, workshops, discover the key moments of the European Summer University...

→ Mercredi 18 juin à partir de 14h Conférence d'ouverture

Comment s'accordent les nouvelles dynamiques migratoires et les politiques d'accueil ? Quel rôle pour la communication ?

Trois experts de grande renommée, un sociologue (**Dominique Wolton**), un géographe (**Jean-Christophe Victor**) et une démographe (**Catherine de Wenden**) étayeront leur point de vue en le soumettant aux ministres, maires, présidents de collectivités territoriales et élus européens qui constitueront les 3 tables rondes. Elles seront animées par un fin spécialiste des stratégies de communication (**Christian Blachas**).

Voilà un cocktail de bienvenue qui donnera du grain à moudre pour la suite de l'Université !

→ Wednesday 18 June 2pm - Opening conference

How to interact this new dynamic immigration and reception policies? What part does communication play?

Three well known experts, a sociologist (**Dominique Wolton**), a specialist in geography (**Jean-Christophe Victor**) and a population scientist (**Catherine de Wenden**) will present their viewpoints to MPs, Mayors, Presidents of local authorities and European politicians. Following these presentations, there will be discussions animated by a leading specialist in communication strategies (**Christian Blachas**).

A welcome cocktail that will give you food for thought for the rest of the convention.

→ Jeudi 19 juin matin à partir de 9h

Comment se construit l'image d'un territoire ? Recettes et tendances. Les représentations des territoires évoluent, les perceptions changent, l'image se soigne !

Décrypteurs de tendances, communicants publicitaires et journalistes interviendront tour à tour pour se réunir ensuite et débattre de la force de leurs arguments. Comment construisent-ils l'image d'un territoire ? Quels sont les éléments qui les séduisent et comment les journalistes sont-ils les relais de cette information ?

Exemples et recettes, à vous de juger !





→Thursday 19 June (morning session) 9 am

How do we develop a territory's image? Trends and techniques

Images of territories have developed, but the way they are perceived has changed, image is now primordial. How should we interpret these tendencies; communications and advertising executives and journalists will speak in turn, and will then join together to debate the force of their arguments. How should we develop a territory's image? What elements attract journalists? How should the regions use all the information? **Trends and techniques, it's up to you to judge!**

→Jeudi 19 juin après-midi à partir de 14h



Etrangers d'ici et d'ailleurs : l'accueil en concurrence

Cette année la Suède est le grand témoin de cette université.

Ce pays aux vastes territoires ruraux et à la population rare, conçoit toute une panoplie de stratégies et d'outils pour attirer de nouvelles populations. Découvrons l'accueil à la Suédoise à travers les témoignages de certains artisans de ces politiques venus du Nord. Pour compléter ce témoignage, d'anciennes terres d'exil telles que l'Espagne seront présentes pour expliquer pourquoi et comment elles deviennent aujourd'hui des terres d'asile.

Vous aussi positionnez votre territoire dans l'arène internationale et jugez de ses forces et de ses faiblesses !

→Thursday 19 June (afternoon session) 2pm

Foreigners from here and else where: What competition does a territory have in attracting new inhabitants?

This year Sweden is the special guest. This country which has immense rural areas and isolated populations has developed a range of strategies and devices to attract new inhabitants. Discover how the Swedish welcome new inhabitants, by listening to their speeches made by supporters of reception policies. To add to this discussion, countries such as Spain will explain how and why a country that people used to leave has now become a popular country to move to. **Put your own territory into the international arena, and judge what are its strong points and its weak points.**

→Vendredi 20 juin à partir de 9h


Et sur le terrain ? les multiples facettes de la communication locale

Dans ce débat où les représentations et l'attractivité des territoires sont au centre, quelle sont les actions des responsables du développement territorial, comment envisagent-ils leurs stratégies de communication ? Comment concilier les intérêts des nouveaux venus avec ceux des autochtones ? L'accueil ne s'invente pas, il se cultive, s'adapte et se construit chaque jour. **Alors voyons sur le terrain et avec le terrain !**

→Friday 20 June 9 am

What about at local level? The various facets of local communication

The portrayal and the attractiveness of our territories are the key issues during this debate. What measures are being taken by those in charge of regional development, what communication methods do they use? How to conciliate the newcomers' best interests with those of the native inhabitants. The process of welcoming newcomers has to be shaped, adapted and moulded everyday. **Let's see what is happening at local level, with the people who implement local policies.**





Les ateliers

Les ateliers abordent de façon très pragmatique les différents thèmes de l'Université. La plupart des intervenants débattent de leurs expériences, se confrontent à vos questions et livrent leurs résultats. C'est le moyen de bien appréhender une problématique et comprendre le sujet.

Trois trajectoires sont proposées :

- la communication au service des territoires,
- le pouvoir des médias,
- étrangers d'ici et d'ailleurs.

Pour chaque thème, 9 ateliers et une mini-conférence. Vous pourrez choisir d'approfondir un sujet en suivant la même trajectoire sur les 3 demi-journées ou inversement vous construire un parcours en libre choix. Au total 30 débats différents vous seront proposés sur trois demi-journées.

Voici déjà quelques thèmes d'ateliers : Construire une stratégie de communication – L'intégration des étrangers – le web nouvelle génération – les outils de promotion et de prospection...

Pour connaître les thèmes des ateliers voir sur www.accueil-populations.com

The workshops

The workshops tackle each of the Summer University's themes with logic. Most of the speakers will talk about their own experiences, they will listen and try to answer your questions, and present their own conclusions. This is the best way to tackle and understand a specific subject.

The three proposed modules are:

- Communication methods available for local authorities,
- the impact of the media,
- foreigners from here and elsewhere..

For each theme there will be 9 workshops and a mini conference.

If you choose to follow the same module over the 3 half days, you will be able to get to a firm understanding of the subject, but you may want to follow different modules. A total of 30 debates are proposed over the three half days.

Here are some of the theme based workshops: How to create a communication strategy - The integration of foreigners - The new generation web sites - Methods of promoting and prospecting...

To discover more themes see on www.welcomefair.com



7 objectifs pour participer

- **Découvrir** les dernières actualités françaises et européennes du développement territorial
- **Approfondir** un aspect stratégique de l'accueil de nouvelles populations : l'utilisation de la communication.
- **Échanger et partager** des expériences en ateliers où de nombreux témoignages dévoileront recettes et résultats
- **Questionner** les sociologues et les démographes, les communicants et les professionnels du développement territorial lors des débats et des conférences.
- **Connaître** l'avis des politiques face aux grands débats de l'accueil
- **Découvrir** les initiatives originales d'autres régions ou d'autres pays
- **Profiter** d'une ambiance conviviale pour nouer de nouvelles relations professionnelles

7 reasons why to participate

- **Find out** the latest news in the development of territories in France and in Europe.
- **Examine** a strategic issue in welcoming newcomers: the use of communication.
- **Exchange and share** your experiences in the workshops, where testimonials and results will be available.
- **Come and question** the sociologists, the population specialists, the spokespeople and the professionals who work for the development of territories.
- **Find out** what the politicians think.
- **Discover** some original initiatives from other regions, or from other countries.
- **Make the most** of the convivial atmosphere to make new professional acquaintances.



Le blog de l'Université pour anticiper votre participation et préparer vos échanges : www.accueil-populations.com

Retrouvez toute l'actualité de la 2^{ème} Université de l'accueil, postez vos commentaires et réactions en direct sous chaque conférence ou atelier ! Posez déjà vos questions liées aux thèmes des conférences. Découvrez au fur et à mesure de leur confirmation les profils des intervenants. Et informez-vous sur la liste des participants pour préparer vos rencontres. **Abonnez-vous aux flux et aux deux e-newsletters préparatoires à l'Université. Inscrivez vous en ligne dès aujourd'hui !**

You can register your participation and prepare your viewpoints on the blog: www.welcomefair.com

Find out the latest details, post your comments and reactions on line under each conference or workshop heading. You can already send through your questions about the theme based conferences. As confirmation from the different speakers' participation comes through, find out more about them on line. Keep yourself up to date with the list of speakers so you can prepare your meeting. **Subscribe to the flux, and the e-newsletters prepared by the organisers'. Register on line now.**

Comment vous inscrire ?

Rendez-vous sur www.accueil-populations.com, choisissez vos ateliers et complétez le bulletin d'inscription en ligne.

Pour la participation aux trois jours, avec 4 conférences débats et le choix de plus de 30 ateliers, deux tarifs vous sont proposés :

- **Un forfait 3 jours (conférences, ateliers et restauration compris) : 100 €**
- **À la carte : Pour les 1/2 journées (mercredi et vendredi) : 20 € → 1/2 journée**
Pour le jeudi : 30 € - Dîner de gala de mercredi : 20 €
Déjeuner suédois de jeudi : 20 €

Des navettes opèreront entre la gare SNCF de Clermont Ferrand, l'aéroport, les principaux hôtels de la ville et la Grande Halle d'Auvergne où auront lieu les rencontres. Toutes les conférences et les ateliers internationaux seront traduits simultanément en anglais et en français.

How to register?

Click onto www.welcomefair.com, select the workshops that interest you, and complete the registration form on line

For the three days' participation, with four conferences, and the choice of over 30 workshops, several prices are available:

- **All include 3 days package (conferences, workshops and meals): 100 €**
- **Free choice: Wednesday & Friday: 20 € → 1/2 day**
Thursday: 30 € - Wednesday gala dinner: 20 €
Thursday Swedish style buffet: 20 €

A bus service operates between the train station at Clermont Ferrand, the airport, and the city's main hotels to La Grande Halle which is the venue for the meetings. All of the conferences and the international workshops will be translated in English and in French.

Prenez date dès aujourd'hui en vous inscrivant sur
www.accueil-populations.com

Make an appointment with the university and register at
www.welcomefair.com